

Centre du Travailleur FH

Tout pour le travailleur sous un même toit!

Venez voir le vaste choix

AVEZ-VOUS VU NOTRE NOUVEAU MAGASIN ? PROFITEZ-EN ET VENEZ CHERCHER VOTRE T-SHIRT (jusqu'à épuisement des stocks)

NOUVEAU DÉPARTEMENT

Restauration et uniformes

au: 539A boul. Laurier (à côté de Bétonel) Mont-Saint-Hilaire

467-8271

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI, MARDI, MERCREDI, VENDREDI 8 h 30 à 17 h 30
JEUDI - 8 h 30 à 19 h
samedi - 9 h à 14 h
FERME DE 12 H À 13 H

VÊTEMENTS DE TRAVAIL
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ - PRODUITS SANITAIRES

Le dépannage alimentaire des Chevaliers de Colomb

Le conseil 2905 des Chevaliers de Colomb de Beloeil a mis sur pied, au début des années 1980, un service de dépannage pour les familles ayant besoin d'une aide alimentaire.

Depuis sa fondation, le comité Fin à la faim, dont la priorité, à l'origine, était de fournir une aide alimentaire aux familles avec des enfants d'âge scolaire lesquels arrivaient souvent à l'école sans avoir mangé, est aussi intervenu, par la suite, auprès des personnes démunies de la communauté. Ce programme de dépannage est toujours en vigueur et un grand nombre de personnes en bénéficient chaque semaine.

Le comité Fin à la faim œuvre sur le territoire de Beloeil et de Saint-Mathieu-de-Beloeil. Il privilégie les demandes provenant de familles avec enfants et considère également celles de personnes qui vivent une

situation de divorce, de séparation, de faillite, de perte d'emploi, de maladie, etc. Le comité organise aussi la distribution de paniers de Noël à ceux qui en font une demande justifiée.

Une boîte vocale est mise à la disposition des personnes qui ont besoin d'aide (446-5345). Chaque semaine, la boîte vocale est accessible jusqu'à 17 h le vendredi, après quoi, les appels reçus sont reportés pour les livraisons de la semaine suivante. Les dépannages alimentaires sont livrés le samedi entre 9 h et midi. Par contre, il est possible, en cas d'urgence, d'effectuer un dépannage en tout temps.

Les personnes qui vivent cette situation sont invitées à ne pas hésiter et à composer le 446-5345. L'organisme se fait un devoir de considérer toutes les demandes. (**communiqué**)

nouveau ■ nouveau ■ nouveau ■ nouveau ■

47017-12-10

Maintenant Ouvert

Marché des Légendes

Le Carrefour des aubaines

- Vêtements (cuir, jeans, sous-vêtements, bas, etc.)
- Café bistro - Mets préparés - Bijoux
- Chaussures - Artisanat - Cartomancienne
- Literie - Chandelles - Soins corporels
- Charcuterie - Montres - Etc.

Marché aux puces

De tout pour tous à prix d'aubaine !

À ne pas manquer notre **grande ouverture** 17-18-19-20 octobre

samedi et dimanche

- Animation
- Clown
- Maquillage
- Tirage

Marché aux puces

Spectacle à compter de 13 h avec **Diego, chansonnier**

440, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
(450) 349-2538

Heure d'ouverture: **Jeudi-Vendredi 13 h à 21 h**
Samedi-Dimanche 10 h à 17 h

nouveau ■ nouveau ■ nouveau ■ nouveau ■

CLSC CHSLD DES PATRIOTES

NOUVEAU GRATUIT en collaboration avec :

Emploi Québec Montréal

Un travail valorisant auprès des personnes âgées en CHSLD

FORMATION D'AIDE GÉNÉRAL(E) EN ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ
d'une durée de 630 heures

La formation sera donnée au Centre de formation du Richelieu à McMasterville

Le cours débutera le 4 novembre 2002 et se terminera le 17 avril 2003

L'aide général(e) est appelé(e) à effectuer des tâches manuelles à la cuisine et à l'entretien ménager dans un milieu humain

TAUX DE PLACEMENT TRÈS ÉLEVÉ

Séance d'information le mercredi 16 octobre 2002 à 9 h 30
au Centre de formation du Richelieu
720, rue Morin à McMasterville

Renseignements : **Madame Jocelyne Pruneau**
(450) 649-3329 poste 3101

Centre de formation du Richelieu
Le nouvel horizon de votre formation

Commission scolaire des Patriotes

ASSEMBLÉE ANNUELLE D'INFORMATION

Le conseil d'administration du CLSC-CHSLD des Patriotes invite par la présente les citoyens et citoyennes à assister à son assemblée annuelle d'information.



Le mardi 15 octobre à 19 h 30
au Centre Marguerite-Adam
425, rue Hubert, Beloeil, salle «Aux quatre saisons»

» Cette assemblée sera l'occasion pour les cinq candidats du collège électoral «population» de se présenter à la population.

» Le rapport annuel d'activités 2001-2002 de l'établissement sera remis aux participants lors de cette assemblée.

Marchand de la semaine

Voyages Action

230, boul. Laurier
Beloeil
464-0363



Denis Quenneville



Sophie-Josée Deschambeault



Voyages Action

Fondée en 1979, l'agence Voyages Action a su s'adapter mieux que n'importe quelle autre à l'évolution du marché.

Le propriétaire, Denis Quenneville, est réputé pour avoir toujours un pas d'avance sur la concurrence. C'est ce qui explique que son agence a pris le virage, il y a déjà cinq ou six ans, de l'organisation et de l'accompagnement de voyages de groupe, un secteur en pleine effervescence.

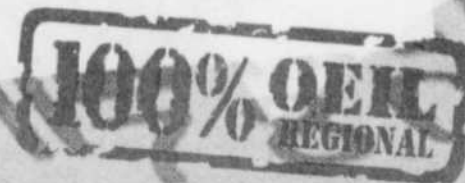
Voyages Action est passé maître, par exemple, dans l'art d'organiser des croisières, tant dans les Caraïbes, qu'en Alaska et en Europe. Des agents de Voyages Action accompagnent aussi des groupes dans des circuits terrestres, notamment en Asie et en Europe. La semaine prochaine, un groupe de plus d'une trentaine de voyageurs mettront ainsi le cap sur la Chine. Le 1er décembre, une cinquantaine de personnes entameront une croisière dans les Caraïbes du Sud. Et en janvier, en collaboration avec la Maison Victor-Gadbois, plus de 120 autres personnes feront une croisière dans les Caraïbes de l'Est avec des escales, entre autres, à St-Martin, San Juan et Nassau.

Au fil des années, Voyages Action a développé une expertise toute particulière dans ces types de voyages. Le fait de pouvoir profiter du service d'accompagnateur a incité plusieurs voyageurs à s'offrir la croisière dont ils rêvaient depuis longtemps. Et certains d'entre eux en sont maintenant à leur 2e, 3e et même leur 5e aventure avec Voyages Action.

Fidèle à ses habitudes, M. Quenneville continue à développer de nouvelles idées. Il songe par exemple à dénicher de nouveaux itinéraires dans le but de proposer jusqu'à quatre ou cinq croisières par année. Pour la saison 2003-2004, il veut offrir l'Alaska, la Méditerranée ou les pays scandinaves en été, de même que la Polynésie française (Tahiti).

Malgré tous ces projets et l'expertise développée ces dernières années dans le domaine des voyages de groupe, Voyages Action n'a jamais cessé de jouer son rôle d'agence conventionnelle en offrant des forfaits dans le Sud et en Europe, ainsi que des billets d'avion et de train.

M. Quenneville est très fier du professionnalisme des cinq employés de l'agence, mais il souligne tout particulièrement l'apport de Sophie-Josée Deschambeault, qui s'est fait remarquer ces derniers mois par son travail impeccable et la qualité de son service à la clientèle. Il invite d'ailleurs les résidents de la région à continuer à faire appel à ses bons services. On peut les joindre au 464-0363.



453222-12-10



Bernard Pepin

Si les Supermarchés Pepin font partie de votre quotidien depuis plusieurs décennies, c'est pour toutes ces raisons: la qualité, la fraîcheur, l'originalité, la variété et le service attentionné.

Trois magasins, plus de 220 employés



Près des gens depuis 1944

Marise Brodeur
835, boul. L'Heureux, BELOEIL 536-5300
(Même emplacement que Supermarché Serge Pepin)

cyber EMPLOI www.iga.net



939 rue Guertin
BELOEIL



345, boul. Laurier
ST-HILAIRE



825, boul. L'heureux
BELOEIL

451122-12-10

NOLITOUR VACANCES

voyages action inc

Détenteur d'un permis du Québec



DÉPARTS DÉBUT DE NOVEMBRE

SUPER SPÉCIAUX D'AUTOMNE

Panama
Départ 4 novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

Royal Decameron Beach Resort
997\$
1347\$

Cancun
Départ 2-4-9-11 novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

Fiesta Grand Resort (STD)
1277\$
1767\$

Bahia Principe Tulum
1277\$
1847\$

Puerto Vallarta
Départ 1er novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

Royal Decameron Complexe
1147\$
1497\$

Melia Vallarta
1237\$
1677\$

Crown Paradise
1367\$
1937\$

Cayo Largo
Départ 3 et 10 novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

Sol Club Cayo Largo
1047\$
1497\$

Bayahibe
Départ 2 novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

Viva Dominicus Beach (ROH)
1097\$
1477\$

Casa Del Mar (Jardin)
1177\$
1547\$

Punta Cana
Départ 1er et 8 novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

Grand Paradise Bavaro
1117\$
1497\$

Fiesta Complexe
1197\$
1647\$

Fiesta Palace
1247\$
1747\$

Puerto Plata
Départ 1er et 2 novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

Casa Marina Reef
997\$
1247\$

Paradise Beach (Éco)
1047\$
1367\$

Cayo Coco
Départ 1er et 8 novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

El Senador (Laguna)
1127\$
1627\$

Varadero
Départ 4 novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

Barcelo Solymar
1147\$
1697\$

Arenas Blancas
1027\$
1447\$

Holguin
Départ 1er et 8 novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

Club Amigo Guardalavaca
977\$
1327\$

Brisas Guardalavaca
997\$
1397\$

San Andrés
Départ 4 novembre
TOUT COMPRIS
1 SEM./2 SEM.

Decameron San Luis
997\$
1297\$

Voyages à venir

Croisière de goupes sur le tout nouveau Carnival Legend le 18 mars et une croisière en Alaska en août 2003

VACANCES Tours Mont-Royal

NOUVELLES FRONTIÈRES

Départs de novembre

Voyages en formule
TOUT COMPRIS
1 semaine en novembre

Riviera Maya
Copacapana Riviera Maya
TOUT COMPRIS
1248\$

Oasis Akumal 1/2 1198\$
Bahia Principe Tulum 1/2 1248\$
Barcelo Maya Beach Resort 1/2 1448\$

Cancun
Oasis Cancun 1198\$
Oasis Playa 1198\$
Sierra Cancun 1248\$

Punta Cana
Club Carabella 1/2 1098\$
Grand Paradise 1148\$
Catalonia Bavaro Resort 1/2 1198\$
Hodelpa Caribe Club 1/2 1198\$
Bavaro Princess 1248\$

Varadero
Coralia Las Palmas 948\$
Coralia Club Playa De Oro 1048\$
Iberostar Barlovento 1/2 1098\$
Iberostar Tainos 1148\$
Beach Varadero 1/2 1198\$
Kawama 1/2 948\$
Arenas Blancas 998\$
Villa Cuba 998\$

Cayo Coco
El Senador 1048\$
Tryp Cayo Coco 1048\$
Cayo Guillermo
Iberostar Daiquiri 1028\$
Cayo Santa Maria
Sol Cayo Santa Maria
TOUT COMPRIS
998\$

25 janvier 2003 Croisière Maison Victor Gadbois

Explorer of The Seas, départ de Miami avec arrêt à Nassau, St-Thomas, San Juan, Labadee et 2 journées en mer

- Cabine intérieure 1950\$
- Cabine avec balcon privé 2500\$

Incluant: vols croisière, transferts et les taxes

Encore quelques places disponibles



Nos bonnes Fourchettes

Bon appétit dans notre région gourmande

CUISINE FRANÇAISE

Le Josephil

CUISINE FRANÇAISE • TERRASSE

Heures d'ouverture
Midi : du mardi au vendredi
Soir : du mardi au dimanche

Fermé le lundi

Mois d'octobre
Choucroute
Mois de novembre
Cassoulet

969, Richelieu, Beloeil 446-9751

CUISINE RÉGIONALE

L'Auberge
vous suggère:

Brunch tous les dimanches avec
ambiance musicale de 11h à 15h

Moules et frites à volonté pour 13,95\$
jeudi soir uniquement

Table d'hôte du midi à partir de 7,95\$

Table d'hôte du soir

Pour réservation:
555, boul. Richelieu
Saint-Marc-sur-Richelieu 584-2226

PIZZERIA

Restaurant
chez
**RENÉ
PIZZERIA**

SPÉCIAL POUR 2 PIZZAS CLASSIQUES

petite
12.50\$

moyenne
16.50\$

grande
23\$

Qualité et savoir
font de nos pizzas les meilleures

314, boul. Laurier, Beloeil
467-8683

CUISINE FRANÇAISE

Restaurant
Le Saint-Mathieu

Terrasse

Spécialités
Grillades,
viandes,
volailles,
gibier,
moules,
poissons,
fruits de mer

Carte des vins revue

20 choix de table d'hôte

80, rue Saint-Mathieu, Vieux-Beloeil
(450) 467-7744

CUISINE ITALIENNE

APPORTEZ VOTRE VIN

Menu pour elle et lui
Soupe du jour
& Salade du chef ou salade César
& Crevettes gratinées

1. Filet mignon avec langoustines
2. Filet de doré avec crevettes
3. Duo de viande : Filet de poulet, côtelettes d'agneau
4. Assiette : crevettes, langoustines & Dessert

& Thé ou café **39,95 \$**

Table d'hôte du soir **9,95 \$** 5 services

Il Mastro

Les règles de l'art...
au menu!

Pour réservation ou information:
265, rue Duvernay
Beloeil
467-8080

CUISINE RÉGIONALE

**AUBERGE
HANDFIELD**
À Saint-Marc-sur-Richelieu

Vous suggère
son
festival
de l'huître

AU MENU Samedi soir seulement
les 12 et 26 octobre
les 2, 9, 16, 23, 30 novembre
Désolé le 19 octobre est complet

Buffet froid
• Dégustation d'huîtres Malpèque
& Caraquet fraîches
Notre fameuse
table à desserts
• Café

Buffet chaud
• Chaudrée traditionnelle • Feuilleté maritime
• Rockefeller • Casino • Frites
• Concassé de tomates et de pesto
• Mousseline de caviar de saumon • Jardinière provençale

Le tout pour 36\$
par personne et à volonté
(taxes et service en sus) R.S.V.P.

**BRUNCH TOUS LES
DIMANCHES**

555, boulevard Richelieu
St-Marc-sur-Richelieu
(450) 584-2226
sans frais: (514) 990-0468

CUISINE ITALIENNE

Daniela

L'Italie
à votre table.

Fine cuisine italienne
authentique
Ambiance chaleureuse

**Table d'hôte
vous
y êtes
conviés!**

Le soir, ouvert à partir de 17 h

Fermé le dimanche

154, Sir Wilfrid-Laurier, Beloeil
464-5166

FONDUE

**RESTAURANT
Le Fondue
Caquelon**

Table d'hôte

Réservez tôt
-Party des Fêtes
-Réunion d'affaires

Réservation pour groupe midi et soir
de la mi-novembre à Noël

- Raclette
- Chevaline
- Gibier
- Variété de
- Fruits de mer
- Grillades

30 fondues

Stationnement

Où les fondues
n'ont plus de secret

À COMPTER DE 17H00
FERMÉ LE LUNDI

**POUR RÉSERVATION:
467-2525**
407, boul. Laurier, Beloeil

CRÉPERIE

**La Crêperie
du
Vieux Beloeil**

- Une maison bicentenaire
unique et chaleureuse
- Des crêpes variées, délicieuses
- Des salades santé
- Notre fondue au
fromage savoureuse

La Crêperie...
tout simplement unique

FERMÉ LE LUNDI

940, rue Richelieu, Beloeil
464-1726

Les vitamines



Collaboration spéciale
MARIE-JOSÉE LAMBERT

À l'approche du temps plus frais, beaucoup ont la hantise des petits maux qui courent, que ce soit la grippe, le rhume ou tout autre trouble que l'on associe à ces saisons.

Plusieurs se jettent alors dans toutes sortes de petits flacons supposés leur apporter l'immunité ou l'énergie contre tout. D'autres, pour se donner bonne conscience sur leur façon de manger (qui dans la plupart des cas n'est pas nécessairement bien reluisante) se gavent de ces comprimés supposément indispensables pour notre santé...

Ces comprimés dont je vous parle ce sont les vitamines. Elles exercent bien sûr d'importantes fonctions dans l'organisme. Même si elles ne peuvent être utilisées comme source d'énergie, les vitamines servent de catalyseurs dans les réactions qui permettent de libérer l'énergie des aliments. Elles participent aussi à divers processus, comme la division cellulaire, la vision, la croissance, la cicatrisation des plaies et la coagulation du sang.

Consommées en quantités plusieurs fois supérieures à celles que l'on retrouve dans une alimentation normale, certaines vitamines acquièrent un effet thérapeutique permettant de soigner des maladies qui ne sont pas d'origine nutritionnelle. Elles agissent alors comme médicaments et non comme nutriments. Toutefois, si l'on fait exception de ces cas particuliers, les propriétés théra-

peutiques des vitamines demeurent limitées et consommées de façon excessive, certaines vitamines peuvent même être néfastes pour la santé.

AUCUN FONDEMENT SCIENTIFIQUE

Ainsi, à ce jour, aucun fondement scientifique ne permet de justifier la consommation de fortes doses de vitamine C pour se prémunir contre le rhume. Quant à l'utilité des suppléments de vitamines antioxydantes (vitamines C et E et bêta-carotène) dans la prévention du cancer et des maladies cardiovasculaires, elle paraît limitée. Il ne faut pas oublier non plus que plusieurs vitamines ne font pas de réserves dans notre organisme, leur surplus est plutôt éliminé dans les urines.

Il ne faut pas être dupe, plusieurs consomment les vitamines, comme je le disais plus haut, pour se donner bonne conscience. Mais il n'y a rien d'agréable à se nourrir de «pilules», vaut mieux porter une attention particulière à notre panier d'épicerie, car même en hiver, il est important d'avoir une bonne variété d'aliments. À ce jour, c'est la consommation élevée de légumes et de fruits qui semble apporter la meilleure protection, même s'ils sont congelés...

(On peut écrire à Marie-Josée Lambert à l'adresse électronique suivante : mariejoseelambert@hotmail.com)

453224-12oct



Pour Réjean M. Breton, pdg de BBA, il est important de permettre aux employés de s'exprimer.

Breton, Banville & Associés l'un des meilleurs employeurs du Québec

La société Breton, Banville & Associés (BBA) a récemment remporté un prix dans le cadre du concours des meilleurs employeurs du Québec 2002 dans la catégorie 50 à 200 employés. La remise des prix, décernés par le magazine *Affaires PLUS*, s'est déroulée sous la présidence d'honneur d'Agnès Maltais, ministre déléguée à l'emploi.

Ce concours, orchestré conjointement par le magazine *Affaires PLUS* et la société Watson Wyatt Canada, chef de file dans le domaine de la gestion du capital humain, a pour but de reconnaître les meilleures pratiques de gestion des ressources humaines des entreprises québécoises et ce, à partir du point de vue de leurs employés. Plusieurs éléments sont pris en considération dans le cadre de ce processus d'évaluation, dont le climat et les conditions de travail, la qualité du leadership, le degré de confiance entre la direction et les employés, la rémunération et les avantages sociaux.

«D'emblée BBA s'est montrée intéressée par le concours Affaires PLUS, car il permettait aux employés, entre autres choses, de s'exprimer et de se prononcer sur plusieurs aspects qui constituent leur quotidien, déterminant ainsi leur degré de satisfaction à travailler chez nous», a déclaré Réjean M. Breton, président-directeur général de Breton, Banville & Associés.

Les services de Breton, Banville & Associés comprennent le génie électrique, le génie civil, le génie mécanique, l'automatisation, la commande et l'optimisation de procédés, les études de réseaux, les essais et mise en service et les études technico-économiques. De plus, BBA a récemment formé une coentreprise avec Le Groupe Teknika, une firme d'ingénieurs-conseils possédant sept places d'affaires au Québec. Depuis cette association avec Le Groupe Teknika, BBA se classe sixième au rang des firmes d'ingénierie québécoises et peut dorénavant compter sur le savoir-faire de plus de 500 personnes. (communiqué)



La Champenoise

Un relais gastronomique des plus recherchés

Table gourmande

Un accueil chaleureux dans un décor champêtre de style victorien, suisse ou de château, où règne le charme et la détente. Prenez l'apéro près d'un feu de foyer et laissez-vous envoûter par la magie des fêtes.

Événement corporatifs - party de Noël - réunion familiales - mariages - anniversaires...

Petits salons et salles privés (groupes 12 à 150 pers.) décorées comme les Noëls d'Antans

Venez déguster notre excellente cuisine en 7 services. (service rapide en 1 h 30)

EXEMPLE DE MENU

- Cocktail des fêtes en apéro
- Canapés et crudités
- Suite (2 choix) : (Porc et boeuf braisé, volaille, caille, lapin, assiette des fêtes...)
- Plateaux de Fromages du Terroir
- Délices (2 choix) : (crêpe glacée chocolatée, tourte flambée à l'érable, profiterole maison...)
- Café, crème, thé, tisanes
- Gôûter froid servi en fin de soirée (pains mousques trois viandes, salades)

APPORTER VOTRE VIN !!! PRIX : 38 \$ / pers.

Après une bonne bouffe, amusez-vous !
Service professionnel de musique et animation - Chansonnier - Karaoké (disponible sur demande)

Déguster votre vin en toute quiétude : nous offrons un service de transport par autocar (tarif aprox.: Beloeil / St-Damase, aller retour 3 \$ / pers.)

Aussi ouvert les 24, 25 et 31 décembre et 1er janvier

À 15 minutes seulement de Beloeil

322, Haut-Corbin, Saint-Damase 1-888-797-3516

Trouvez notre menu via internet :
www.tablechampenoise.ca



Nos Bonnes Fourchettes

pour s'y retrouver
pour se faire remarquer

FRUITS ET LÉGUMES

KIOSQUE DE LÉGUMES FRAIS
DE NOTRE JARDIN
VENTE AU DÉTAIL ET EN GROS

C'est le temps des citrouilles
de toutes tailles

- Courges de toutes sortes
- Tomates de table
- Poireaux
- Piments
- Oignons espagnol
- Pommes de terre


Aussi autres légumes

Bienvenue chez Gilles et Constance Bousquet

646, chemin des Patriotes Saint-Charles
(sortie 113 de l'autoroute 20) 584-3304
(Direction Saint-Charles)

CUISINE FRANÇAISE

Restaurant La Grange de St-Charles



Mouton VILLAGE

Un ciel, un monde
3e édition
Événement CERFS-VOLANTS

pour : - La paix
- La protection de l'environnement
- La communication entre individus

Les 12 et 13 octobre 2002

- ✓ Ateliers de fabrication de cerfs-volants pour enfants
- ✓ « Pluie » de bonbons
- ✓ Acrobaties au yo-yo
- ✓ Maquillage
- ✓ Exposition de cerfs-volants artistiques
- ✓ Grandes envolées par le public : apportez le vôtre
- ✓ Boutique de cerfs-volants
- ✓ Restauration sur place, cuisson four à pain

Entrée et stationnement
GRATUITS

12, chemin des Patriotes,
Saint-Charles-sur-Richelieu
(450) 467-8880
Boutique Corolis : (514) 827-3163

ANTIROUILLE

ANTIROUILLE AU POLYMERE (HUILE)

Ne coule pas

64⁹⁵\$ +tx

*Léger supplément pour familiale et camionnette

VIDANGE D'HUILE

Castrol

Incluant filtre, graissage. Maximum 5 L. d'huile 10W20 (vrac)

19⁹⁵\$ +tx

Sauf diesel

5e vidange gratuite

AUTOPRO MÉCANIQUE

- FREINS
- SILENCIEUX
- SUSPENSION
- TRACTION AVANT
- ALIGNEMENT
- AIR CLIMATISÉ

Automobiles Claude Couture inc.
MÉCANIQUE GÉNÉRALE COMPLÈTE

987, boul. Laurier, Mt-St-Hilaire.
sur rendez-vous seulement 467-4186

Équipements Adaptés M.C.L.

VOUS AVEZ UN PROBLÈME... ON TROUVE LA SOLUTION

VENTE RÉPARATION LOCATION



Idéal pour voyage



985, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil 442-4111

EN PLEINE ACTIVITÉ EN ESTRIE



PORTES OUVERTES

26 OCT 2002
13h à 16h

TESTS D'ADMISSION À 13h

**PENSIONNAT POUR GARÇONS
EXTERNAT POUR FILLES ET GARÇONS**

Institution privée d'enseignement de niveau secondaire

- * Une attention spéciale à chaque élève, selon ses talents et besoins
- * Trois (3) périodes d'étude encadrées par jour
- * Plus de périodes de cours en français, mathématique et anglais
- * Activités pour tous

- * Situé face au lac Massawippi
- * Service de transport pour les pensionnaires (Longueuil, Drummondville, St-Georges) et les externes (Magog, Ayer's Cliff, Stanstead et les environs)

* Bienvenue aux anglophones



COLLEGE NOTRE-DAME DES SERVITES

15011013RECL

SPÉCIAL sur tous les MATELAS en magasin

510 RESSORTS		312 RESSORTS	
39 po	199\$	39 po	149\$
54 po	259\$	54 po	179\$
60 po	299\$	60 po	269\$



199\$

Base de futon en métal tubulaire de 2 pouces de diamètre offrant un futon 2 places à 6 plis.

Payez à votre goût 3, 6, 12 ou 24 mois

OUVERT LE DIMANCHE



MPV MEUBLES PLAZA - NOËL VINCENT

1111, DU PONT, MARIEVILLE
(450) 460-2101 (450) 467-5045

Meubles Plaza Vincent



BROSSARD MITSUBISHI

MAINTENANT OUVERT

Venez voir tous les modèles MITSUBISHI



LANCER 2003
L'économique

199\$* /mois



LA OUTLANDER 2003

est arrivée

* Location 48 mois avec 1 795\$. Comptant ou échange équivalent. Taxes, préparation et transport en sus.

8500, boul. Taschereau O., Brossard

450-923-5222

Embarquez vous ?



14151013REHR



**Votre maison vous tient à coeur?
Nous aussi CONFIEZ-LA-NOUS**

AIDE-ATOUT

COOPÉRATIVE "AIDE ATOUT"
166 rue Brunelle, Beloeil Québec, J3G 2M8

MÉNAGE RÉGULIER	MÉNAGE LOURD	AIDE DOMESTIQUE
<ul style="list-style-type: none"> • Époussetage • Lessive • Nettoyage de la salle de bains • Lavage de plancher • Passer l'aspirateur • Repassage 	<ul style="list-style-type: none"> • Lavage de murs et de plafonds • Lavage des fenêtres • lavage des armoires • Aide au déménagement • Services saisonniers neige, gazon, feuilles, parterre 	<ul style="list-style-type: none"> • Préparation de repas sans diète • Petite course



Une aide financière peut être accordée aux aînés et aux personnes handicapées

Pour une aide domestique à des coûts très compétitifs, contactez-nous:
446-2108 extérieur 1 877 446-2108

Certificats cadeaux disponibles

ÉPILATION AU LASER

Laser diode médical de classe IV, haute performance, approuvé par FDA et la DGPS. Traitement sous supervision médicale

Dr Jacqueline Tousignant, dermatologue.

PRIX COMPÉTITIFS

Financement disponible

Contactez Audray au Centre de dermatologie de Saint-Hyacinthe
(450) 250-3030

La Ligne verte avant l'hiver

La Ville de Mont-Saint-Hilaire, en collaboration avec la Coalition pour les alternatives aux pesticides (CAP), offre à la population la possibilité d'obtenir gratuitement des renseignements sur les soins à apporter à la pelouse et aux plantes ornementales, avant la saison hivernale.

La Ligne verte est une ressource téléphonique que les citoyens de Mont-Saint-Hilaire peuvent consulter pour obtenir de l'information, des réponses et des références sur la fertilisation, les plantations automnales, la préparation des plantes pour l'hiver, le contrôle des ravageurs, des maladies et des plantes sauvages et bien plus encore.

Ce service est offert du lundi au vendredi de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30, jusqu'au 1^{er} novembre, en composant le 1 800 214-1214. (communiqué)

Chirurgie plastique & esthétique
Dr. Claude Gervelle (chirurgien plasticien) (plus de 15 ans d'expérience)

visage, nez, seins, abdomen, cuisses, yeux

Liposuction
Épilation au laser diode
Greffes de cheveux
Rajeunissement du visage (peeling doux, bleu ou exfoliant, lasers)
Les traitements anti-rides (Botox, collagène, restylane, perlane, arcelcoll, reviderm, laser)
L'augmentation des lèvres
Varices (par injection ou par laser)
Couperose (laser)
Fatouage (laser)
Taches brunes (peeling ou laser)


Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique
Gagnant du prix de l'excellence de l'an 2000
Professionnels indépendants / Ville de Longueuil & Courrier du Sud

PLUS DE 7 MÉDECINS ASSISTÉS D'UNE ÉQUIPE DE 25 EMPLOYÉS PROFESSIONNELS ET EXPÉRIMENTÉS répondant à vos besoins et à vos attentes... (plus de 15.000 patients déjà traités...)

*L'art du savoir faire
l'art de satisfaire...*

Documentation sur internet : www.esthetique.qc.ca
Longueuil : (450) 677-5533 • Granby : (450) 378-0030
plan de financement échelonné

Bouurrelets en trop!



À l'approche des fêtes, avec les multiples réceptions à venir, nos petits bouurrelets en trop qui agacent en profiteront encore pour augmenter... nous donnant plus de difficultés à nous habiller élégamment. Qu'il s'agisse du tour de taille, des cuisses, du menton ou encore des bras, il y a une solution simple: **la liposuction.**

Pratiquée sous anesthésie locale au Centre, cette technique, qui s'est raffinée depuis 15 ans, donne des résultats des plus esthétiques et en harmonie avec le reste du corps.

Résistant à la majorité des diètes, une solution simple et durable qui vous permettra de retrouver plus de facilité à vous habiller. Vous n'éprouverez que quelques petits inconforts tels que des petites ecchymoses, de l'enflure pour quelques jours et une raideur dans les mouvements du site travaillé.

Une technique sécuritaire, simple et rapide donnant des résultats à la hauteur de vos attentes.

La fête des citrouilles au Muséobus

Le samedi 26 octobre, tous sont attendus sur le site du Muséobus pour célébrer la grande fête des citrouilles.

C'est dans l'esprit de l'Halloween, qu'entre 18 h et 21 h, se dérouleront une foule d'activités: concours de décoration de citrouilles, chasse aux bonbons, spectacle, visite de la Forêt enchantée et feu de joie. Des prix seront remis aux trois plus belles citrouilles décorées sur place.

Les participants sont invités à se déguiser et à apporter une lanterne ou une lampe de poche pour une randonnée dans le village des gnomes.

La fête des citrouilles est une activité familiale où magie et découverte sont à l'honneur. Les billets, au coût de 5 \$, sont en vente dès maintenant au Muséobus, situé au 760 ch. des Patriotes, à Otterburn Park, face à la halte routière.

On réserve tôt car le nombre de places est limité. Pour plus de renseignements, téléphoner au 464-0201. (communiqué)

Faites faire votre entretien pour une Chanson

Et obtenez gratuitement un étui à CD* pour toute réparation de 50 \$ ou plus.

Cet automne, passez chez votre Maître Mécanicien AutoPLACE pour l'entretien de votre véhicule. Les économies qu'il vous fera réaliser, vous donneront envie de chanter.

LA PLACE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE
1 888 LA PLACE (1 888 527-5223)

M. Richard Faucher
Atelier Mécanique Caron 2001
1083, Ruisseau Sud Saint-Mathieu-de-Beloeil
467-0376

M. Bruno Carrey
M. Richard Carrey
Garage Carrey & Fils ltée
2994, boulevard Richelieu Beloeil
467-0877

M. Julien Perreault
Garage Julien Perreault inc.
557, boulevard Laurier McMasterville
467-8404

M. Martin Perreault
Garage Martin Perreault
930, boulevard Laurier Saint-Hilaire
467-7553



Offre valide jusqu'au 30 novembre 2002
* Limite : 1 étui par client



Freins Silencieux
Mise au point Suspension